

**Život bez závislostí, n. o., Partizánska 39, 058 01 Poprad**  
**IČO: 42000157, DIČ: 2022291931**

---

**Výročná správa  
za rok 2006**

**Poprad 2007**

## Úvod

Nezisková organizácia Život bez závislostí bola zaregistrovaná 21. decembra 2005 rozhodnutím Krajského úradu v Banskej Bystrici.

Svoje poslanie vníma v pomoci jednotlivcom, rodinám, inštitúciám a miestnym komunitám, ktoré sa rozhodli pracovať na prerušení cyklu závislostí a chcú riešiť problémy súvisiace so závislosťou a jej dôsledkami.

Nezisková organizácia svoje poslanie naplňa v spolupráci s inými organizáciami a jednotlivcami prostredníctvom:

- osvetovej činnosti, sociálnej prevencie a poradenstva
- podporného vzdelávania – závislých a ich rodinných príslušníkov, laickej a odbornej verejnosti zameranej na prácu medzi závislými a rizikovými skupinami obyvateľstva
- získavania, prekladov, adaptácie, tvorby a vydávania náučno-vzdelávacích materiálov
- asistencie pri zriaďovaní svojpomocných skupín zameraných na prekonávanie závislostí a ich účinkov
- organizovania konferencií, seminárov, výchovno-rekreačných táborov a aktivít zameraných na ochranu a prezentáciu duchovných a kultúrnych hodnôt

## I. Prehľad činností vykonávaných v roku 2006

Práca neziskovej organizácie prebiehala v zmysle schválených programov a aktivít na rok 2006, ktoré Správna rada schválila na svojom zasadnutí 26. marca 2006.

Na realizácii jednotlivých programov sa podieľali pracovníci n.o.: Joe Ann Shelton, M.A., Joyce De Ridder, PhD., ThDr. Jozef Brenkus, PhD., Mgr. Beáta Kupská – Černáková, Jana Jurčová, Anna Škrabská a dobrovoľníci neziskovej organizácie.

Financovanie jednotlivých programov a aktivít bolo zabezpečované v zmysle schváleného rozpočtu na rok 2006.

### 1. Predná Hora – OLÚP, CPLDZ

#### 1.1 Tréningové skupiny Dvanásť krokov na Prednej Hore

Vzdelávanie o Dvanástich krokoch prebiehalo v stredu, v čase 13.00 – 15.00 hod. Počas roka 2006 bolo vzdelávanie realizované v piatich skupinách, ktoré sa oboznamovali s Dvanástimi krokmi v rámci osemtyždenných vzdelávacích cyklov:

- ! 18. január – 8. marec 2006  
Na vzdelávaní sa zúčastnilo 18 pacientov OLÚP
- ! 15. marca – 3. mája 2006  
Na vzdelávaní sa zúčastnilo 20 pacientov OLÚP
- ! 31. mája – 19. júla 2006  
Na vzdelávaní sa zúčastnilo 22 pacientov OLÚP
- ! 30. augusta – 18. októbra 2006  
Na vzdelávaní sa zúčastnilo 13 pacientov a dve pracovníčky OLÚP
- ! 18. októbra – 6. decembra 2006  
Na vzdelávaní sa zúčastnilo 18 pacientov a dve pracovníčky OLÚP

Každá vzdelávacia skupina začínala úvodným stretnutím, na ktorom sa záujemcovia oboznámili s podstatou Programu 12 krokov a Dohovorom vzdelávacej skupiny. (Program 12 krokov zostavili v roku 1935 v USA anonymní alkoholicy. Program sa odvtedy rozšíril do vyše 120 krajín sveta a úspešne ho používajú milióny ľudí, ktorí sa pomocou neho zotavujú z rôznych látkových i nelátkových závislostí. V súčasnosti fungujú státisíce svojpomocných skupín, v ktorých sa stretávajú milióny zotavujúcich ľudí.)

Na úvodnom stretnutí sa zvyčajne zúčastnilo 25 – 30 pacientov. Z ich radov sa sformovala 15 – 22 členná skupina, ktorá v rámci osemtyždenného cyklu študovala 12 krokov.

### **1.2 Stretávanie svojpomocných skupín 12 krokov**

Účastníci vzdelávania sa zúčastňovali aj na piatkových stretnutiach svojpomocnej skupiny, ktoré trvali jednu hodinu. Na stretnutia prichádzali okrem účastníkov tréningovej skupiny aj ďalší pacienti z jednotlivých oddelení. Účasť na stretnutiach sa pohybovala od 20 – 50 pacientov. V roku 2006 sa konalo 36 takýchto stretnutí.

Stretnutia boli pre pacientov príležitosťou oboznámiť sa s atmosférou svojpomocnej skupiny. V rámci stretnutia predsedajúci predniesol tému, ku ktorej sa mohli zúčastnení pripojiť zdieľaním svojej skúsenosti, sily a nádeje. Účastníci boli povzbudzovaní, aby po odchode z liečenia pokračovali v návšteve svojpomocných skupín v mieste svojho bydliska, regiónu a takto pokračovali vo svojom doliečovaní sa.

Sedem žien a jeden muž z regiónu Poprad, ktorí absolvovali tréning 12 krokov, sa každý týždeň zúčastňujú na intenzívnom doliečovacom programe.

Podľa nám dostupných informácií viacerí absolventi tréningu navštevujú stretnutia svojpomocných skupín v mieste svojho bydliska. S absolventmi vzdelávania nezisková organizácia udržiava aj naďalej v rámci svojich možností kontakty.

### **1.3 Tréning interpersonálnych zručností v CPLDZ**

Od septembra 2006 sa piatkové stretnutia na Prednej Hore rozšírili aj o stretnutia na oddelení CPLDZ. Zúčastňovali sa na nich 8 – 14 pacienti. Na stretnutiach sa v rámci dvanásťtýždenných cyklov preberal nácvik interpersonálnych zručností, potrebných pre úspešné zotavovanie sa zo závislosti a následné doliečovanie.

V roku 2006 sa v CPLDZ konalo 13 stretnutí, preberali sa na nich nasledovné témy – ako začať a udržiavať rozhovor, vyjadrovanie a prijímanie komplimentov, neverbálna komunikácia, vyjadrovanie pocitov a rozprávanie o sebe, aktívne počúvanie, vyjadrovanie a prijímanie kritiky, prijímanie kritiky ohľadom užívania drog, odmietanie návrhov, rozširovanie siete sociálnej podpory, blízke a intímne vzťahy.

Aktivity na Prednej Hore v priebehu roka 2006 zabezpečovali Joe Ann Shelton, Joyce De Ridder, Jana Jurčová, Jozef Brenkus a od augusta 2006 aj Beáta Černáková a Anina Škrabská.

Okrem zmluvných pracovníkov sa ma aktivitách podieľali aj dobrovoľníčky Irena Vaníková, Viera Hazuchová a Jarmila Bekešová.

Na stretnutiach s vedením OLÚP boli uvedené aktivity hodnotené veľmi priaznivo. Vedenie konštatovalo, že u účastníkov vzdelávania a aktivít je možné pozorovať zvýšený záujem o svoje zotavovanie, čo sa prejavovalo v aktívnom prístupe k samotnej liečbe i v budovaní vzťahov s komunitou liečebne a vlastnou rodinou.

Pacienti, ktorí sa zúčastňovali na aktivitách Života bez závislosti, v kontaktoch s pracovníkmi liečebne a jej vedením veľmi pozitívne hodnotili prínos uvedených aktivít pre svoje zotavovanie.

Niektorí z účastníkov vzdelávania, dokonca aj po ukončení liečebného pobytu na Prednej Hore, dochádzali z vzdialených miest ukončiť svoj vzdelávací cyklus či na piatkové stretnutia svojpomocnej skupiny. Viacerí z nich sa po príchode domov zapojili do činnosti podporných skupín v mieste svojho bydliska, resp. v rámci svojho regiónu.

## **2. Podporné vzdelávanie na Špeciálnej základnej škole v Spišskej Novej Vsi**

Podporné vzdelávanie bolo v roku 2006 realizované neziskovou organizáciou na ŠZŠ v rámci dvoch projektov.

Prvý projekt „*Podporné vzdelávanie pre deti závislých rodičov pre 1. a 2. stupeň ZŠ*“ sa začal na ŠZŠ realizovať v školskom roku 2005/2006, na základe dohody uzavretej medzi ŠZŠ a OZ EWAP. Keďže OZ EWAP v decembri 2005 ukončilo svoju činnosť, pokračovateľom projektu sa stal Život bez závislostí, n.o. Predmetom projektu bolo overovanie použiteľnosti programu podporného vzdelávania *Aj deťom sa dá pomôcť* v podmienkach ŠZŠ. Program bol vyvinutý v USA a do slovenčiny bol preložený OZ EWAP.

Koordinátorkou projektu bola Joyce De Ridder. Facilitátormi projektu boli – pre mladších žiakov Beáta Kupská a Jana Jurčová; pre starších žiakov Jozef Brenkus a Jolana Nátherová.

Podporné vzdelávanie prebiehalo 24 týždňov v rámci jednej vyučovacej hodiny týždenne. V každom polroku bolo realizovaných 12 stretnutí. V rámci stretnutí sa žiaci oboznamovali s šiestimi tematickými okruhmi – závislosť ako choroba, identifikácia a vyjadrenie pocitov, riešenie problémov, liečba a zotavovanie, dôveryhodní ľudia, vyrovnávanie sa so situáciami.

Na vzdelávanie v škole nadväzoval jednodenný výjazd so žiakmi do Slovenského raja, Podlesku, ktorý sa konal 19. júna 2006 a vyhodnotenie projektu na pracovnom seminári s učiteľmi školy, ktorý prebiehal 20. júna 2006.

Na pracovnom seminári bol učiteľom predstavený program, názorne predvedená vyučovacia hodina, na ktorú nadväzovala rozprava. Zúčastnení pedagógovia konštatovali, že program mal na zúčastnených žiakov pozitívny vplyv, čo sa prejavilo v ich správaní v škole, ale aj vo vyjadrovaných schopnostiach o sebe, svojej rodine a probléme alkoholizmu. Vedenie školy informovalo o postrechoch z výjazdu – docenili spôsob práce s deťmi a ich kooperáciu s vedúcimi a navzájom. Riaditeľka školy, Mgr. Mária Fabšíková, informovala o zámere pokračovať v rozvíjaní tohto programu na škole v rámci nového projektu, ktorý bol vo februári 2006 prostredníctvom Krajského školského úradu v Košiciach predložený na schválenie Ministerstvu školstva SR.

Druhý projekt „*Podporné vzdelávanie detí z rizikových rodín v oblasti protidrogovej prevencie pre 1. a 2. stupeň ZŠ v podmienkach špeciálnej základnej školy*“ sa realizuje v školskom roku 2006/2007 a na základe schválenia MŠ SR prebieha pod gesciou Štátneho pedagogického ústavu. Predmetom experimentálneho overovania je okrem posudzovania kultúrnej relevantnosti vzdelávacieho materiálu zisťovanie efektívnosti vzdelávania v rámci 1. a 2. stupňa ŠZŠ. Cieľom projektu je popri uvedených skutočnostiach aj vytvorenie metodiky selekcie žiakov pre podporné vzdelávanie, spracovanie manuálu pre vzdelávanie koordinátorov protidrogovej prevencie na školách a pracovníkov v oblasti mimoškolských činností.

Facilitátormi projektu sú pre mladších žiakov Beáta Kupská a Anna Škrabská; pre starších žiakov Jozef Brenkus a Jana Jurčová.

Druhý projekt bude ukončený v júni 2007 a jeho výsledky budú prezentované v októbri 2007 na pracovnom seminári.

Okrem podporného vzdelávania prebiehalo na škole, v rámci mimoškolských aktivít, aj stretávanie Klubu 12. (Klub 12 používa ako východisko pre svoje aktivity Program 12 krokov.)

Na klubových aktivitách sa zúčastňovali žiaci, ktorí absolvovali podporné vzdelávanie v minulom školskom roku. Aktivity Klubu 12 zabezpečuje Beáta Černáková a Anna Škrabská.

Financovanie podporného vzdelávania bolo v školskom roku 2005/2006 zabezpečené z prostriedkov neziskovej organizácie Život bez závislostí. V školskom roku 2006/2007 sa malo realizovať z prostriedkov MŠ SR a neziskovej organizácie Život bez závislostí. Do konca roka 2006 však neboli finančné prostriedky pridelené, takže aktivity boli plne hradené z prostriedkov neziskovej organizácie. V prípade pridelenia finančných prostriedkov bude Životu bez závislostí refundovaná finančná čiastka plánovaná v rozpočte projektu.

Práca Klubu 12 mala byť hradená z finančných prostriedkov získaných prostredníctvom školských poukazov pre mimoškolské aktivity. Do konca roka 2006 však bola hradená z prostriedkov Života bez závislostí.

### **3. Aktivity s deťmi zo závislých rodín**

#### **3.1 Letný tábor „Klub 12“**

V dňoch 23. – 29. júla 2006 sa konalo pilotné testovanie prevenčného rekreačno-vzdelávacieho tábora pre deti vyrastajúce v rodine, ktorá má problémy so zneužívaním alkoholu.

Tábor bol pripravovaný v spolupráci s Jerym Moem, popredným odborníkom z USA pre prácu s deťmi zo závislých rodín, ktorý takéto tábory organizuje už vyše 25 rokov.

Tábor bol zorganizovaný v chatovej oblasti Žabienec, v blízkosti obce Šuňava, v okrese Poprad, v rekreačnom zariadení Výskumného ústavu chemických vlákien, a. s., so sídlom vo Svite. Zúčastnilo sa ho 16 detí - 8 chlapcov a 8 dievčat vo veku 8 – 12 rokov. Išlo o detí rodičov, ktorí sa liečili na Prednej Hore a deti matiek, ktoré sa zúčastňujú na aktivitách Života bez závislostí v Materskom centre Bambino.

Počas tábora sa v dopoludňajšom programe rozoberali témy – závislosť, pocity, riešenie problémov a dôveryhodní ľudia, som špeciálny – na vyučovanie nadväzovali aktivity, ktoré formou zážitkového učenia prehlbovali danú tému a umožňovali jej aplikáciu v každodennom živote. Popoludní sa deti zúčastňovali na športových a záujmových aktivitách – ručných prácach, bábkarskom krúžku.

Chod tábora zabezpečovalo 12 dospelých – pracovníci a dobrovoľníci neziskovej organizácie. Vedením tábora bola poverená Beáta Kupská. Náklady na zorganizovanie tábora vo výške 45 tisíc korún boli hradené z prostriedkov neziskovej organizácie.

### **3.2 Následný seminár pre rodičov a detí, ktoré sa zúčastnili na letnom tábore „Klub 12“**

Zámerom neziskovej organizácie je prispievať nielen k zotavovaniu závislých, ale aj k uzdravovaniu celej rodiny. Z toho dôvodu bol 28. októbra 2006 zorganizovaný celodenný pracovný seminár pre rodičov a detí. Cieľom seminára bolo umožniť rodičom a deťom nenásilnou formou hovoriť o probléme alkoholizmu, jeho dôsledkoch, ale aj o možnostiach zotavovania sa.

Na seminári sa zúčastnilo 14 rodičov a 12 detí. V rámci seminára boli zorganizované oddelené stretnutia pre deti a rodičov. Počas týchto stretnutí si deti opakovali znalosti a zručnosti, ktoré si osvojovali v tábore a precvičovali si bábkarský program, ktorý predstavili rodičom. Na stretnutí rodičov s pracovníkmi neziskovej organizácie boli rodičia oboznámení s priebehom tábora a jednotlivými aktivitami. Táto časť stretnutia bola veľkým prínosom. Rodičia totiž dokázali vzájomne hovoriť o svojej závislosti a jej dôsledkoch na rodinu, ale aj o pozitívnom vplyve tábora na ich deti. Prejavili záujem o účasť ich detí aj na nasledujúcom tábore.

Počas spoločného programu deti predstavili rodičom bábkarský program a každé dieťa dostalo ako dar bábku, ktorú môže používať doma, ale aj v rámci aktivít konaných v Klube 12. V druhej časti spoločného programu mali jednotlivé rodiny možnosť, v rámci spoločenskej hry, na ktorej sa z každou rodinou zúčastňoval aj pracovník neziskovej organizácie, hovoriť o problematike závislosti a zotavovaní sa. Rozhovory boli veľmi otvorené a osobné. Mnohé rodiny prvýkrát otvorene hovorili o problémoch, ktoré rodina prežíva v dôsledku choroby alkoholizmu.

Rodičom i deťom sa seminár natoľko páčil, že žiadali o zorganizovanie ďalšieho seminára pred nasledujúcim letným táborom. Na pracovnom seminári sa zúčastnili aj všetci pracovníci, ktorí zabezpečovali chod tábora. Náklady na seminár boli finančne hradené z prostriedkov neziskovej organizácie.

### **3.3 Následná práca – „Klub 12“**

Keďže časť detí, ktoré sa zúčastnili na letnom tábore, pochádza z Popradu a okolia, bola na pracovnom seminári konzultovaná aj možnosť pokračovania práce s deťmi v rámci stretnutí Klubu 12. Na základe prejavenej záujmu rodičov i detí, bolo rozhodnuté, že od novembra 2006 sa budú v Materskom centre Bambino konať stretnutia Klubu 12.

Na stretnutiach sa zúčastňuje týždenne 4 – 10 detí. Ide o účastníkov tábora a ich priateľov. Aktivity zabezpečuje Beáta Černáková v spolupráci s Annou Škrabskou a Jarmilou Bekesovou. Náklady klubu boli hradené z prostriedkov Života bez závislostí.

## **4. Práca so závislými a ich rodinami**

#### **4.1 Individuálna práca so zotavujúcimi sa alkoholikmi**

Ženy z podtatranského regiónu, ktoré absolvovali na Prednej Hore vzdelávanie o 12 krokoch, majú možnosť pokračovania vo svojom doliečovaní. Sedem z nich sa aktívne zúčastňuje na stretnutiach, ktoré by bolo možné nazvať „terapeutickým vzdelávaním“. Stretnutia sú zamerané na osobnú aplikáciu 12 krokov v každodennom živote. Túto službu zabezpečuje Joe Ann Shelton. Okrem stretnutí s týmito ženami sa venuje aj ďalším ženám. Pomáha im napredovať v kvalitnom zotavovaní a pripravuje ich na prácu s ďalšími ženami, ktoré hľadajú pomoc po svojom odchode z liečenia. Podobným spôsobom dostáva následnú pomoc aj jeden z mužov z tohto regiónu, ktorý absolvoval liečenie a vzdelávanie na Prednej Hore. Aj on je pripravovaný na asistenciu iným mužom.

V priebehu roka 2006 bola poskytnutá aj pomoc absolventom tréningu z iných miest. Pomoc bola zameraná na ich pokračovanie v zotavovaní a na pomoc ich rodinám. Táto pomoc pokračuje priebežne aj na úrovni telefonických konzultácií.

#### **4.2 Pomoc pri zriaďovaní svojpomocných skupín**

Závislosť je chronická choroba, ktorá si vyžaduje celoživotné zotavovanie a podporu zo strany rodiny i spoločnosti. Alkoholizmus sa však stáva nielen chorobou daného jednotlivca, ale aj celej rodiny. Z toho dôvodu je dôležitou súčasťou tréningu na Prednej Hore aj príprava pacientov na aktívne využívanie pomoci svojpomocných skupín. V prípade, že účastníci tréningu nemajú v mieste svojho pobytu možnosť navštevovať stretnutia svojpomocnej skupiny, je im ponúknutá možnosť asistencie pri jej zriaďovaní. Pomoc pri zriaďovaní skupín je orientovaná na zakladanie podporných skupín pre závislých, ako aj pre ich rodinných príslušníkov a priateľov.

V roku 2006 bola takáto asistencia, resp. konzultácie poskytnuté pre zotavujúcich sa alkoholikov v Trebišove, Bardejove a Kežmarku. V Kežmarku príprava vyústila do začatia pravidelných stretnutí svojpomocnej skupiny pre alkoholikov. Stretnutia sa konajú každý pondelok.

#### **4.3 Materské centrum Bambino**

Na základe pozvania pracovníčky Materského centra Bambino sa raz v týždni konajú stretnutia 2 – 12 žien, ktoré sú obeťami domáceho násillia zo strany manželov, ktorí zneužívajú alkohol. Na stretnutiach sa prezentujú a diskutujú pre tieto ženy relevantné témy – problematika alkoholizmu, dopad závislosti na rodinu, násillie, výchova detí žijúcich v rizikovom prostredí alkoholizmu, ako aj témy súvisiace s osobným rastom a zotavovaním sa.

Aktivity neziskovej organizácie v materskom centre zabezpečujú Joyce De Ridder a Jana Jurčová a sú náklady sú hradené z prostriedkov neziskovej organizácie.

### **5. Kontinuálne vzdelávanie pracovníkov neziskovej organizácie**

#### **5.1 Príprava letného tábora**

V júli v rámci kontinuálneho vzdelávania prebiehalo dvojdenné školenie pracovníkov neziskovej organizácie, ku ktorému boli prizvaní aj dobrovoľníci, ktorí pomáhali počas tábora pre deti so závislých rodín. V rámci vzdelávania sa preberali témy jednotlivých dní tábora a aktivít preberaných v malých skupinách.

#### **5.2 Príprava vzdelávania o interpersonálnych zručnostiach**

V septembri 2006 sme začali prácu s drogovu závislými na Prednej Hore. Predmetom vzdelávania je nácvik interpersonálnych zručností, ktoré sú nevyhnutne potrebné pre úspešné zotavovanie.

Vzdelávaniu drogovu závislých predchádzalo priebežné vzdelávanie pracovníkov neziskovej organizácie Jozefa Brenkusa, Beáty Černákovej a Jany Jurčovej, ktoré zabezpečovala Joyce De Ridder.

Nácvik interpersonálnych zručností by mal v budúcnosti byť súčasťou vzdelávania, ktoré nezisková organizácia mieni ponúknuť zotavujúcim sa v miestnych komunitách.

### **5.3 Vzdelávanie pracovníkov v iných inštitúciách**

V roku 2006 sa v rámci certifikovaných kurzov *Základy sociálnej práce a Sociálneho poradenstva*, ktoré organizujú Združenie abstinentov Slovenska a Asociácia socioterapeutických klubov Slovenska, vzdelávala Anna Škrabská. Vzdelávanie je rozvrhnuté na víkendy v mesiacoch október 2006 – máj 2007 a je plánované v rozsahu 320 hodín.

## **6. Príspevky na konferenciách, zhromaždeniach cirkevných zborov a vystúpenia v médiách**

Nezisková organizácia naplňa svoje poslanie aj formou osvetovej činnosti a vzdelávania laickej a odbornej verejnosti zameranej na prácu medzi závislými a rizikovými skupinami obyvateľstva. V priebehu roka 2006 pracovníci neziskovej organizácie naplňali tento zámer nielen v rámci individuálnych konzultácií, poradenstva a v rámci už uvedených činností, ale aj aktívnou účasťou na konferenciách, cirkevných zhromaždeniach a príspevkami v médiách.

### **6.1 Konferencie**

Pracovníci neziskovej organizácie sa 3. júna 2006 zúčastnili na zjazde AA/Al-Anon v Brne, Českej republike. Joe Ann Shelton a Joyce De Ridder tam na základe pozvania viedli odborné semináre.

Pracovníci neziskovej organizácie sa 23. septembra 2006 zúčastnili aj na Celoslovenskom zjazde AA/Al-Anon v Modrej. Joe Ann Shelton na tomto zjazde viedla seminár o recidíve a Joyce De Ridder o práci svojpomocnej skupiny pre rodinných príslušníkov.

23. septembra 2006 Beáta Černáková predniesla na Katechetickej konferencii KETM PF UMB príspevok „Ako pracovať s deťmi z dysfunkčných rodín“.

2. decembra 2006 bol tím pracovníkov neziskovej organizácie pozvaný do Michaloviec, aby zabezpečil celodenné vzdelávanie pracovníkov ECM v oblasti práce so závislými a ich rodinami.

### **6.2 Zhromaždenia cirkevných zborov**

11. júna 2006 Joe Ann Shelton a Joyce De Ridder na základe pozvania miestneho zboru Apoštolskej cirkvi v Poprade predstavili službu závislým a ich rodinám, ako aj činnosť neziskovej organizácie.

18. júna 2006 Joe Ann Shelton a Joyce De Ridder na základe pozvania miestneho zboru Bratskej jednoty baptistov v Poprade predstavili službu závislým a ich rodinám, ako aj činnosť neziskovej organizácie.

### **6.3 Masovokomunikačné prostriedky**

5. septembra 2006 bolo v Podtatranských novinách pod názvom „Alkoholizmus je chorobou celej rodiny“ zverejnené interview Andrey Belošičovej s Joyce De Ridder. V rámci obsiahleho rozhovoru bola v kontexte alkoholizmu predstavená práca svojpomocných skupín pre závislých a pre rodinných príslušníkov a priateľov závislých, ako práca a aktivity neziskovej organizácie Život bez závislostí. Publikovanie materiálov o alkoholizme pokračuje aj v roku 2007.

## **7. Publikácie**

V roku 2006 nezisková organizácia vydala v náklade 500 kusov *Vzdelávaciu príručku 12 krokov*, ktorú zostavila Joyce De Ridder. Taktiež bola v druhom vydaní vytlačená v náklade 750 kusov brožúra *Recidíva*, ktorú napísal Dennis C. Daley.

V tomto roku bola z angličtiny preložená a pripravená do tlače brožúra *Alkoholizmus u starších ľudí*.

Uvedené publikácie boli zostavené, preložené a pripravené do tlače pracovníkmi neziskovej organizácie. Tlač bola zabezpečená a hradená z prostriedkov Nadácie HTA Slovakia.

## II. Ročná účtovná uzávierka

Život bez závislostí, n.o. Partizánska 39, 058 01 Poprad, IČO 42000157 DIČ 2022291931

### Účtovná uzávierka za rok 2006

Príjem	SKK	Plán. príjem
Vklady zakladateľov a založenie účtu	30000	20000
<b>Podpora od A in A, Inc. (Joe Ann Shelton)</b>	419500	753000
<b>Podpora od A in A, Inc (Joyce De Ridder)</b>	419500	
<b>Dar (Štefan Ševčík)</b>	40000	147000
<b>Dar (publikácie)</b>	0	21800
<b>Príspevok (vyčíslenie krytia výdavkov z vlastných financií)</b>	99158	0
<b>SUMÁR</b>	<b>1008158</b>	<b>941800</b>
Výdaje	SKK	Plán. výdaje
<b>Zmluvný pracovníci</b>	545893	546000
<b>Účtovníčka</b>	20000	20000
<b>Cestovné výdaje</b>	195764	147000
<b>Výdaje kancelárie:</b>	33828	60000
<i>Kopírovanie</i>	13651	
<i>Poštovné</i>	3188	
<i>Kancelárske potreby</i>	15471	
<i>Časopis Prameň</i>	1518	
<b>Publikácie</b>	21000	21800
<b>Výdaje na jednotlivé programy</b>		
Predná Hora	17656	25000
Letný tábor	42358	72000
Pracovné semináre	3723	50000
Nepeňažný vklad - vyčíslenie výdavkov platených z vlastných prostriedkov (úprava bytu, okná)	70958	0
<b>Iné</b>	397	
<b>SUMÁR</b>	<b>951577</b>	<b>941800</b>
Pokladňa:		
hotovosť	2556	
Bankový účet	54025	
<b>SUMÁR:</b>	<b>1008158</b>	

#### 1. Zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých

V roku 2006 činili celkové príjmy neziskovej organizácie 1 008 171 SKK, celkové výdavky činili 951 589 SKK. Rozdiel medzi príjmami a výdavkami činí 56 582 SKK.



## **2. Prehľad o peňažných príjmoch a výdavkoch**

Príjmy neziskovej organizácie boli tvorené z vkladov zakladateľov a darov. (Podrobné členenie je obsiahnuté v účtovnej uzávierke.)

Výdavky pozostávali z úhrad výkonov zmluvných pracovníkov, úhrad za vedenie účtovníctva, z úhrady nákladov na cestovné, z nákladov na kanceláriu, publikácie a úhrady nákladov na jednotlivé programy. (Podrobné členenie výdavkov je obsiahnuté v účtovnej uzávierke.)

## **3. Stav a pohyb majetku a záväzkov**

Majetok neziskovej organizácie k 31. 12. 2006 činil 56 582 SKK, z čoho tvorila hotovosť v pokladni 2 557 SKK, na bankovom účte bolo k uvedenému termínu 54 025 SKK.

Záväzky neziskovej organizácie boli k 31. 12. 2006 30 000 SKK a tvorili ich neuhradené faktúry za prenájom kancelárskych priestorov. Rozdiel majetku a záväzkov činil 26 582 SKK.

## **4. Správa revízora**

Vzhľadom na skutočnosť, že v roku 2006 nezisková organizácia nedostala dotácie zo štátneho rozpočtu a príjmy neziskovej organizácie neprekročili výšku päť miliónov, ročná uzávierka nebola overovaná audítorom.

Činnosť neziskovej organizácie a jej hospodárenie boli v zmysle Štatútu neziskovej organizácie hodnotené revízorom Štefanom Ševčíkom na výročnom stretnutí správnej rady dňa 24. marca 2007. Revízor odporučil Správnej rade schváliť účtovnú závierku za rok 2006 bez výhrad, čo aj Správna rada urobila svojim uznesením číslo 1/03-2007 zo dňa 24. marca 2007.

## **III. Závažné skutočnosti práce neziskovej organizácie**

### **1. Prest'ahovanie sídla neziskovej organizácie do Popradu**

Vzhľadom na rozsah prác v popradskom regióne sa 27. – 28. mája 2006 presťahovali z Banskej Bystrici do Popradu Joe Ann Shelton s Joyce De Ridder a Jozef a Lýdia Brenkusová. Cieľom tejto závažnej zmeny bolo zefektívnenie využívania času a finančných prostriedkov v prospech dosahovania cieľov neziskovej organizácie.

Na základe zmluvy o prenájme s M.S. Group, a.s., boli pre zabezpečenie činnosti neziskovej organizácie prenajaté adaptované kancelárske priestory na Partizánskej 39. Nezisková organizácia začala uvedené priestory využívať od 1. novembra 2006.

Uznesením mimoriadneho zasadnutia Správnej rady zo dňa 9. septembra 2006 bolo rozhodnuté, že do prenajatých priestorov v Poprade sa presunie aj sídlo neziskovej organizácie. Riaditeľ bol poverený zabezpečiť zavedenie tejto zmeny do registra.

Návrh na zapísanie zmeny do registra bol podaný 13. septembra 2006 a KÚ v Banskej Bystrici na základe tohto návrhu odstúpilo spis neziskovej organizácie KÚ v Prešove.

KÚ v Prešove, odbor všeobecnej a vnútornej správy, rozhodnutím číslo 2006/07661/02/Dv zo dňa 5. októbra 2006 rozhodol o zmene sídla neziskovej organizácie a o zmene trvalého pobytu štatutárneho zástupcu n. o. Jozefa Brenkusa.

### **2. Zmeny a nové zloženie orgánov n.o., ku ktorým došlo v priebehu roka 2006**

Správna rada na svojom zasadnutí 7. októbra 2006 v zmysle štatútu neziskovej organizácie prijala rezignáciu člena správnej rady Dennisa Carrolla a s účinnosťou od 7. októbra 2006 zvolila za nového člena správnej rady Tomáša Valchařa.

## **Záver**

Výročná správa bola Správnou radou schválená uznesením číslo 1/03-2007 zo dňa 24. marca 2007. V zmysle Štatútu neziskovej organizácie je pre verejnosť dostupná v sídle neziskovej organizácie a na webovej stránke: [www.zivotbezzavislosti.org](http://www.zivotbezzavislosti.org).